

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 43 (2016)  
**Heft:** 163

**Artikel:** Apri l'ivè  
**Autor:** Devaud, Pierre-André  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1045080>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## APRÎ L'IVÈ

Pierre-André Devaud, Mollie-Margot (VD)

*Faut pas atteindre que ye vo balyo  
Dâi réson contro Diû que ye vâyo lè  
râi de sèlâo;  
La né sobre, lo dzalin dèlodze; ora  
la clliére,  
Dein lè tsamp, dein lè dzo, l'è pertot  
la premîre.*

*Su pè lo salyîfro on bocon atteindrî.  
Avrî l'è on boute, crelet, tsermeint,  
clliorî;  
Cheinto dèvant l'einfance et dèvant  
lè rebat  
Ne sé quin dèsî de plyorâ et de recafâ;  
Mâi eimpliâ mon dzoûyo et s'accoblye  
à mè lèrmè.  
Djanna, Dzordzou, accouâtî-de vo,  
du que vâitché dâi dzerbe  
Venî-de, lo boû tsante, lo ciè l'è dorâ,  
A l'auga, vo n'âi pas lo drâi d'ître viâ.  
Ye su on vîlyo bèdo et y'è fauta de vo,  
Venî-de, vu amâ, ître djusto, ître dâo,*

*Crâire, remachâ lè tsoûse quâsu à  
poû prî,  
Vivre sein reproudzî lè z'èpene âi  
botenî,  
Ître bin adrâi on hommo de teppa  
accèteint lo bon Diû*

*O salyî ! bou de valeu ! ciè trétot  
blyû !  
On recheint on socclio d'âi tot vî que  
vo travesse  
Et lo perte tot lyein d'onna blyantse  
bornatse  
On mècllie sa peinsâie âi colâo de  
l'îguie dâi z'adzî  
On a lo dâo bounheu d'ître avoué  
lè z'ozî  
Et de vouâtî, dèso l'avri dâi bronde  
dâo salyî  
Clliâo monsu fére avoué clliâo dame  
po lâo frèyî.*



Chœur et  
orchestre.  
Photo Campion.